# Miramar Travel 羊 麗 華 旅 游

恒基兆業地產集團成員牌照號碼:352742



查詢報名:8200 1155 包團執線:3960 0720

油蔗地派遊 YMT Bravel 但基邦業地產集回成員 原用報酬:850000

CTIS-HTAP01

# 帶你進入沙頭角禁區範圍、

CTIS-VHAP01

# 懷舊金熙海山酒樓《客家菜》、鏡蓉書屋一天遊 生效出發日期:2024 年 5 月 1-31 日(天天出發)

- ▶ 沙頭角 相傳一名清朝大巨臣巡視大鵬灣一帶,望見海灣之美,忽發雅興題詩:「日出沙頭,月懸海角」,便成為今天沙頭角之名了。沙頭角位於新界北區和深圳市鹽田區邊界上的地方,1898 年新界正式租借予英國,以沙頭角河分界,從此沙頭角被一分為二。
- 鏡替書屋 由祖籍博羅縣的禾坑村李氏客家族人於清朝初期興建。起初只是一間供五至十名村內子弟就讀的 私塾。在 1736 年至 1795 年間,書室改建成兩層。1872 年再次復修,並由當時禾坑的著名學者李培元題「鏡 蓉書屋」四字。



## 沙頭角特色客家風味餐

- · 白切雞一隻 · 燜豬肉
- · 八珍豬皮 · 生炒骨
- · 釀涼瓜 · 豉汁蒸倉魚
- · 白灼蝦 · 蒜蓉菜心

菜單只供參考



出發日期	集合地點
2024年5月1-31日(天天出發)	9:00AM 九龍塘港鐵站 D 出□(耀中國際學校門□前)

## <u>行程內容:</u>

九龍塘港鐵站 D 出□(耀中國際學校門□前)→由導遊帶領乘專車前往沙頭角邊境禁區(中英街除外)客人辦理手續入禁區,由專業導遊帶領遊覽指定區域(沙頭角碼頭-市集-沙頭角之角+中英街花園、沙頭角舊消防局、仿香港舊式火車站和 1:1 火車頭等新景點)→午膳【禁區內享用懷舊金熙海山酒樓《客家菜》】→鏡蓉書屋→乘車返回尖沙咀碼頭解散

\*行程由美麗華旅遊及油蔴地旅遊合辦,客人會同團出發,敬請留意。

- 1. 以上行程及膳食灰序僅供參考,以當曰導遊安排爲準。
- 2. 團費並未包括旅行團服務費,每位團友 HK\$30.00 於報名時團費及服務費一併繳交。
- 3. 出發當日必須攜帶本公司之正本,電子版或影印本收據,以作點名之用。
- 4. 本公司提供粵語導遊服務。
- 5. 出發前一天由導遊通知客人落實團隊資料。
- · 客人自備睛、雨用具,防曬裝備、輕便服裝及自備水樽和飲用水,及提高警覺注意安全。敬請衡量個人體能狀況,並遵從當日導遊指引。
- 7. 現時郊野公園、海岸公園及特別地區等,已不設垃圾箱及回收箱。做好源頭減廢及「自己垃圾 自己帶走!」。
- . 凡参加此團之客人,必須持有效之綜合旅遊保險;客人可於本社購買旅遊保險或提供有效之保險証明,否則本公司將保留接受客人報名之權利。
- 9. 本團包旅遊平安保險每位最高賠償額港幣 10 萬元。
- 10. 如人數不足本公司於出發前一天,將有職員聯絡通知取消或可於辦公時間查詢:3960-0720

報名時客人必須提供 以下有效文件以作 禁區許可證申請之用

- 1. 英文姓名(請以正楷填寫)
- 2. 身份證明文件副本

HTAP01 -26032024

旅行團/豪華郵輪報名熱線: 8200-2299 機票酒店自由行熱線: 3960-0333 自組包團專線: 3960-0368 牌照號碼: 352742

澳門報名熱線:(853)2871-6699 銀河太空旅遊專線:3960-0382

www.hk**Miramar**Travel.com



## 旅行團細則及責任問題須知

#### (一)報名手續及繳款方法:

旅客須出示有效的旅遊證件及身份證明文件。旅遊證件有效期須超過六個月,以團 (1) 隊回程日期起計。因證件失效未能出入境而引致之一切損失,須由旅客自行承擔。

訂金收費

線路	平日(每位)	旺季(每位)
<del>本港遊</del>	全費	全費
中國短線(廣東省及澳門)	HK\$300	HK\$500
中國及東南亞 (日本除外)	HK\$1,000	HK\$2,000
日本	HK\$2000-3000	HK\$6000
郵輪(東南亞)	HK\$2,000	HK\$4,000
長線及長線郵輪	HK\$4,000-6000	HK\$8,000
長線包括以下國家及地區:歐洲	、澳紐、美加、地中海、	俄羅斯、非洲、南美洲、

高加索、馬爾代夫、不丹、中東、印度等。 \*\*肝季時段以本公司公佈為準。

- \*\*個別線路之訂金或有所不同,以報名時公佈的金額為準
- (3) 旅行團餘款須於出發前10天繳清·日本/長線旅行團餘款則須於21天前繳清;如加班 國及旺季時段則須於出發前 21 天徽清; 郵輪團餘款則須於出發前 120 天前徽清·逾期者訂金作廢·所繳付之訂金恕不發還·訂金不得轉予他人或其他旅行團使用·支票必須為香港之銀行發出·並要劃線及抬頭講註明 "YMT Travel Limited"或
- "油蔴地旅遊有限公司",並須於 10 個工作天前繳交方能接受,而長線旅行團則須
- (5)
- 燃油附加費、稅項或其他徵收服務費,以出票當日航空公司或相關機構之最後公佈 為 ·本公司將向客人退回多收之差額 · 或向顧客追回因外幣浮動而增加之差額費用
- 並須於出發前繳付。(全包價之版行團產品除外)。 全包價旅行團產品已包括:團費、燃油附加費、稅項、其他徵收費用服務費及隨團工 作人員服務費。若有關費用有任何調整。包括上升或下調。本公司將不會追收或退回 有關款項。
- 不公司不會接受未滿 16 歲的人士·在未有成人陪同下參加本公司的旅行團。未有成人陪同而年齡介平 16 至 18 歲之間的旅客·必須與父/母/合法監護人到分行辦理報團手續·並填妥「18 歲以下人士參團同意書」及提交參團者出世紙副本及其父、母或合法監護人之香港身份證/護照副本。
- 經由熱線中心報名或本公司透過電話與客人的談話內容均可能會被錄音及作日後參
- (10) 報名時必須提供緊急聯絡人的姓名以及有效的電話號碼,否則本社不會接受報名, 敬請見諒
- (11) 本公司保留接受報名與否之最終權利。

#### 團費內容: $(\Box)$

#### 包括:

- 來回經濟客位團體機票(不適用於提供經濟客位以外之團種)
- 住宿 行程表所列或同級酒店·並以2人共用1房為原則。如閣下報名時人數為單數 而無法與其他團友共用1雙人房間·本公司有權收取單人房附加費。
- (3) 交通工具 - 如行程表所列
- (4) 膳食 - 如行程表所列。
- 遊覽節目 如行程表所列 (5)
- 每人寄艙行李1件及手提行李1件。重量及體積以海、陸、空之交通供應商 (6)之規定作準

### 不包括:

- 本公司將收取客人印花成本, 印花成本以最終總收費之 0.15%計算。
- 申請旅遊證件、各國入境簽證及針痘紙費用。個人旅遊保險。
- (3)
- 國內別經 (京成 各國機場稅、海關課稅、燃油附加費、航空保險稅及行李超重等費用。 行程表以外之觀光節目及自費項目。
- (6)
- 一切私人性質的費用,如洗衣、電話、電子通訊、汽水、酒類、醫療、酒店服務員之 服務費等 行程內於當地餐廳用膳期間的飲品或飲用水。
- 延期逗留者住宿或機場之接送費用、更改機票手續費、單人房附加費、提升機位等級 (8) 或其他相關之費用
- 付予隨團領隊、當地導遊、司機、郵輪上服務生及非隨團工作人員之服務費。旅客須
- (10)於旅遊當地或郵輪上繳付有關服務費。 服務內容如下

與航空公司、酒店、車公司或地接社代表接洽、落實旅行團之 及活動安排。集合國友、確保機位、協助旅客辦理過關、登機及領取行李手續。辦理 酒店入住及退房手續、分配酒店房間、喚醒提示。介紹當地風土人情等。

(11) 旅行團服務費的金額已詳列於行程表及旅客須知 請細閱有關內容。如旅客對隨團領 、當地導遊、司機及非隨團工作人員之服務表示滿意・亦可給予額外的服務費・以 示獎勵。

## (三) 旅遊證件及簽證須知:

- 旅遊證件有效期必須超過六個月 (以回港日期計算)。
- 回鄉証有效期以回程出境日期計算。
- 旅行團途經中國或澳門,小童(11 歲或以下),須連同有效旅遊証件或回港證出發。
- 如需代辦簽証 旅客須於報名表列明的指定日期內繳交旅遊證件 相片及所需文件 谕期青仟白自。
- 若因簽證問題而不能成行或因特殊情況不能如期出發或需改往其他地方,若證件已經 由本公司號交領事館辦理·簽證費及手續費恕不發環·

## 臨時取消旅行團及退款安排:

(1) 本公司如非因迫不得已理由(外遊)而於外遊旅行團出發前取消該旅行團,會按下述 方法向顧客發出涌知:

(a)(取消三日或以下的旅行團)最少於出發前一日通知顧客(通知顧客及出發黨日均不計): (b)(取消四日至九日的旅行團)最少於出發前七日通知顧客(通知顧客及出發當日均不計); (c)(取消十日或以上的旅行團)最少於出發前十四日通知顧客(通知顧客及出發當日均不計)

報名後,若旅客因任何理由而取消訂位或更改出發地點、日期或旅客姓名等,一律視 作取消訂位論。本公司會根據下列方法扣除有關費用(以下費用按每人每次計算)

- 4				
	旅行團出發前	郵輪團出發前	轉名、轉團、取消、退團或取消	
	(以工作天計算)	(以工作天計算)		
	30 天以上	91 天以上	扣除全數訂金	
	15 天-29 天	61 天至 90 天	扣除全數訂金或 50%已繳付之費用(以較高者為準)	
	8 天-14 天	31 天至 60 天	扣除全數訂金或 75%已繳付之費用(以較高者為準)	
	7 天內	30 天內	扣除全數已繳付之費用	

農曆新年、復活節、聖誕節、暑假等旺季期間及加班團・一經報名・均不能更改或取 消·否則·其所有已繳付之費用將被扣除。

- 如改期或轉團後之新團費與原本團費有差異,旅客須補回差額。
- 旅客須攜同收據正本‧親身到分行辦理取消訂位或更改資料的手續‧電話及電郵通知 恕不受理。

- \_\_\_ 旅客於旅遊途中突然退出或不參與任何團體活動(如膳食、觀光或住宿等),當作自動 放棄論、旅客須簽署團員離團通知書、所繳費用一概不會獲發還。
- (五) 根據旅遊業監管局關於持牌旅行代理商『因迫不得已理由而取消旅行團』 處理退款時可以 收取本公司列明的手續費 及退票費 (如適用); 有關收費請參閱旅行團細則及責任問題須

旅客可選擇保留團費六個月或支付下列手續費、退票費後退回團費

團種		手續費(每位)	
本港遊及中國短線(廣東省及澳門)		HK\$ 50	
中國或東南亞地區旅行團(日本除外)	5 天或以下	HK\$300	
中國以来常显地區脈打圍(口本际外)	6 天或以上	HK\$500	
日本線旅行團		HK\$500	
長線旅行團		HK\$1000	
郵輪團		HK\$1000 或按郵輪公司公佈(以較高者為準)	
退票費			

很票費: 如旅行團因『迫不得已理由』取消 - 交通服務供應商堅持徵收银票費 - 旅行社為 客人安排退款時,可向客人收取退票費的實際金額

\*如旅行團跨省或跨國,手續費按較高或最高—地計算

\*『迫不得已理由』指戰爭、政治動盪、恐佈襲擊、天災、疫症、惡劣天氣、交通工具發 生技術問題、載運機構臨時更改班次/時間表、罷工、工業行動、旅遊目的地政府/世界衛 生組織發出旅遊警告,香港特區政府發出紅色/黑色外遊警示,以及其他業界不能控制的 不利旅客外遊的情況。

### (六) 免責條款

- (1) 旅行團所採用為團體交通票,旅客必須跟團往返。旅客如在旅途中自行離團或放棄行 程,餘下之費用概不發還,離團後之責任自負,一切後果與本公司及其委託之機構無關。如旅客因任何理由,而未能趕上預先安排的交通或住宿、間接或直接之費用或損 客人需自行承担
- 如旅客在出發前要求自行出發、個別返港、本公司定當樂意協助、條款請參閱其報名 出發的行程表。但交通安排不論確定與否,則視乎交通供應商之最終決定,間接或直
- 出發的行程表。但交通安排不論確定與否,則視乎交通供應商之最終決定,間接或直接之費用或損失,客人需自行承担,本公司概不負責。 行程中所安排之機票、船票、車票、住宿或觀光項目,均屬團體訂位,一經在香港確認及訂購後,不論任何情況下而未能使用者,一概不會獲發還任何款項。 如遇本公司不能控制之特殊情況如交通延誤、天災、戰爭、政治動盪、天氣惡劣、颱風、交通工具發生問題、工業行動影響、證件遺失、罷工等,必須將行程更改,或取消任何一項旅遊節目,而所引致之額外支出或損失(包括機票、酒店、膳食、交通、海里及上初發於费用、必須的整理學上數可以有一定。 -切額外費用) 必須由旅客(當中亦包括自行安排交通於當地參團之旅客)自行承
- 黑及一切關外費用)。必須田旅客(當中亦包括目行女排交通於當地參閱之旅客)目行承 構及支付。旅客不得藉故反對或退出、要求退還或賠償未完成行程之費用。 即使旅客持有有效之入境簽證或旅遊證件,而於入境時仍遭當值之移民局海關人員拒 絕入境,其責任與本公司無關,而餘下之旅程費用亦將不獲發還。一切因此而引起的 額外費用,如交通、住宿安排等須由旅客自行承擔。本公司一概不會負責。 在特殊情況下,本公司有權在啓程前或出發後取消或替換任何一項旅遊項目、亦有權 縮短或延長行程。在此情況下,費用將酌情增減,旅客不得藉故反對或退出。 如郵輪航行中,因天氣惡劣、風浪大或各種未能預知或逼不得已的情況下而不能泊岸, 船公司或本公司不會作任何補償,顧客不得異議。 都給公司或本公司不會作任何補償,顧客不得異議。

- (8) 郵輪公司或本公司有權因應當日郵輪泊岸時間及當地交通情況而增減所有岸上觀光行 程之項目,並不會因此而作出補償、各參加者不得異議。 登船地點及郵輪停泊港口如有更改,一切以郵輪公司安排為準。 本公司代旅客安排之交通工具、住宿、膳食點、旅遊觀光點或娛樂項目
- (10)本公司代派各安排乙父週上具、任佰、膳良點、旅遊觀尤點以娛樂場目、月7月中山中公司擁有、管理或操作。所有由本公司代旅客作出之上述安排,或代上述服務機構簽發之任何票券、交換文件、收據、合約或票據等,乃按照上述服務機構預先擬定的規則條款簽發。旅客如遇交通延誤、行李損失、意外傷亡及財物損失等,該根據當地法律向擁有、管理或操作有關交通工具、住宿、食肆、旅遊點或娛樂項目之機構直接交涉或超討賠償、本公司一概不會負責、旅客可向本公司查詢有關服務機構之資料。
- (11) 如客人遇上突發情況或因任何理由而未能跟隨團隊的行程,本公司須考慮當時環境及 如各人独工关致情况或囚住问连由训术能够随脚修的行往,本公司須考慮當時環見及 情況,並顧及其他團員的安全與利益等因素下,方決定領隊 / 導遊是否陪同該客人及 留當地並予以協助,客人不得異讓及藉此要求賠償。此外,在客人出現突敦情况下或 因任何理由而未能跟隨旅行團的行程,餘下未有使用的景點觀光、行程、酒店住宿、 餐飲、交通及航班安排等,一切由客人承擔,本公司不會作任何退款或賠償,另如客 人需要本公司職員於途中或完團後提供協助,當中衍生之額外開支,一切由客人承擔。
- (12) 旅客須遵守各國政府之條例,嚴禁權帶違禁品、違例者須自行負上一切責任。 (13) 所有住宿根據行程安排,但本公司有權視乎當時情形作出更改,並給予同等級之住宿。
- (14) 如遇人數不足 15 人或旅行控制範圍以外之特殊情況·本公司有權不派隨團領隊出發或
- 取消團隊
- 本公司保留合併旅行團之權利。 在公司保留合併旅行團之權利。 任何旅客若妨礙領隊或團體的正常活動及利益。或在行動。言談上詆毀或侮辱其他團 友及服務人員者 本公司領隊有權視乎具體情況取消其隨團資格並無須發還任何費 用 而受該旅客監護之 18 歲以下同行旅客亦須一併離園 其離園後之一切活動 與本公司無關。
- (17) 顧客參加本公司之各線旅行團前 應參閱相關外遊警示(如有) 但離港外遊與否 純屬
- (17) 顧各参加本公司之各級旅行國別·應參閱相關外遊會不知知有,但離港外遊與否·經關 個人決定·有關警示請參閱 http://www.sb.gov.hk/chi/ota/。在此情況下·顧客決定 不離港外遊均當作自動放棄論·所繳費用概不退還·本公司不會安排其位替代旅行園。 (18) 如客人於出發前或行程途中,因其個人或同行者感染 COVID-19「2019 冠狀病毒病」 而導致行程延誤、行程取消、行程更改等·而未能跟随旅行團的行程·未有使用的景 點觀光、行程、酒店住宿、餐飲、交通及航班安排等·一切由客人承擔·本公司不會 作任何退款及賠償。另如客人因行程途中感染 COVID-19「2019 冠狀病毒病」而需要 本公司經過程便投稅 無力 经公共分额利息本 本公司職員提供協助,當中衍生之額外開支,一切由客人承擔。

## (七) 旅客參與行程中活動及自費項目注意事項:

- (1) 行程中各項活動皆按整體需要而設計及安排、旅客參加此等活動時、應遵照服務人員之 指引。行程中各項活動及自費活動均存在一定風險、旅客於出發前必須購買旅遊保險。 在參與活動前、應徵詢醫生或相關人士之專業意見;並衡量個人年齡、體格、健康狀況、 以及當時天氣環境、活動內容及當地設施等風險因素、自行決定是否參加、不可單靠第 三者的意見及推介。旅客須承擔因參與活動而引致的一切責任及後果,包括意外傷亡及 財物損失等。
- (2) 自費活動或貨品是由本公司以外的第三者提供: 旅客如對此等活動或貨品有任何不 滿,應直接向服務提供者進行交涉或追討賠償,本公司一概不會負責
- (3) 旅客有權決定是否參加與該等活動及購買該等貨品。 (4) 本公司未有授權任何人士(包括領隊及導遊)向旅客推銷或介紹自費項目表以外或未經公司認可的自費活動及貨品。因旅客自願參加此等活動或購買此等貨品而引致的任何不 滿、損失或傷亡,旅客應直接向介紹人或服務提供者進行交涉或追討賠償,本公司一概 不會負責。

## (八) 旅遊業賠償基金保障:

- 遵照旅遊業監管局指示 旅行團收據上有 0.15%印花費 為旅客提供保障。
- 『旅遊業賠償基金』為顧客因旅行社破產或挾款潛逃,而未能隨團旅遊,可申請團費九 成之特惠補償。
- 『旅行團意外緊急援助基金計劃』為參加旅行團外遊時因意外弄至傷亡之團員,提供 經濟援助
- (4) 深圳集散 1 天園 並不列入旅遊業賠償基金及旅行園意外緊急援助基金保障。

YMT-T&C-18072023